

**Beynelmilel sınaî mülkiyet mukavelelerinin 6 teşrinisani 1925 la Haye tadilâtına iltihak edilmesi hakkında kanun**

( *Resmî Gazete ile neşir ve ilânı: 29/V/1930 - Sayı: 1506* )

**№ 1619**

**BİRİNCİ MADDE** — A - Hükûmetçe 10 teşrinievvel 1925 tarihinde iltihak edilerek bu tarihten itibaren memleketimiz hakkında mer'iyet iktisap etmiş olan (sınaî mülkiyetin himayesi için bir ittihat teşkili) hakkındaki 20 mart 1883 tarihli Paris mukavelenamesile ( fabrika ve ticaret markalarının beynelmilel tescili ) hakkındaki 14 nisan 1891 tarihli Madrit itilâfnamesinin 6 teşrinisani 1925 tarihli La Haye tadilâtına,

B - (Sahte mevrit işaretinin men ve tecziyesi) hakkındaki 14 nisan 1891 tarihli Madrit itilâfnamesinin keza 6 teşrinisani 1925 tarihli La Haye tadilâtına,

Bu mukavele ve itilâfnamelerle tadilâtında yazılı şekiller dairesinde iltihaka Hükûmet mezundur.

**İKİNCİ MADDE** — Bu kanun neşri tarihinden muteberdir.

**ÜÇÜNCÜ MADDE** — Bu kanunun hükümlerini icraya İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

25 mayıs 1930

**SINAİ MÜLKİYETİN HİMAYESİ İÇİN 14 KÂNUNUEVVEL 1900 TARİHİNDE BRUKSELESD-  
DE, 2 HAZİRAN 1911 DE WASHINGTONDA VE 6 TEŞRİNİSANI 1925 DE LÂHAYDA TADİL  
EDİLMİŞ OLAN 20 MART 1883 TARİHLİ PARİS İTTİHADİ MUKAVELENAMESİ**

**Madde — 1**

Âkit memleketler sınaî mülkiyetin himayesi için bir ittihat teşkil etmişlerdir. Sınaî mülkiyetin himayesine mevzu teşkil eden hususlar: İhtira beratları, faydalı modeller, sınaî resim ve modeller, fabrika ve ticaret markaları, ticaret unvanları, mevrit işaretleri veya menşe unvanları ve gayri kanunî rekabetin men ve tecziyesinden ibarettir.

Sınaî mülkiyet en geniş manası dahilinde nazarı itibara alınır, ve yalnız asıl sanayi ve ticarete munhasır olmayıp (şarap, hububat, tütün yaprakları, meyvalar, hayvanat, ilâh gibi) ziraî sanatlar ve (madenler, maden suları, ilâh gibi) istihraç sanatlar sahasında da tatbik olunur.

İhtira beratları arasında Âkit memleketler kanunları tarafından kabul edilmiş olan ithal beratları, ıslah ve ikmal beratları, ilâve berat ve tasdiknameleri, ilâh gibi muhtelif nevi sınaî beratlar dahildir.

**Madde — 2**

Âkit memleketlerden her birinin tebaası sınaî mülkiyetin himayesi hususunda ittihadâ dahil memleketlerin kâffesinde mütekebil kanunların kendi

tebaasına halen bahsettikleri ve bundan sonra bahşedecekleri müsaadattan, bu mukavelenamede sureti hususiyede nazarı itibara alınan haklara hâlel gelmemek şartile, istifade edeceklerdir. Binnetice haklarına vaki olan her tecavüze karşı o memleket tebaası hakkında vaz edilmiş olan şekil ve şartları ifa etmek kaydile onların mazhar olduğu himayenin aynına nail olacak ve aynı kanunî yollara mürcaat edebileceklerdir.

Bununla beraber sınaî mülkiyet haklarının her hangi birinden istifade hususunda ittihadada dahil memleketler tebaasından himayenin istenildiği memlekette hiç bir ikametgâh veya müessese sahibi olmak şartı talep edilemez.

Âkit memleketlerden her birinin adlî ve idarî usulü muhakemeleri ve salâhiyet ve ikametgâh intihabına veya bir vekil tayinine dair sınaî mülkiyet kanunlarında talep edilen hususlar hakkındaki kanunî hükümleri kat'î surette mahfuzdur.

### Madde — 3

İttihadada dahil olmyan memleketler tebaasından olupta ittihadada dahil memleketlerden birinin arazisinde mukim bulunanlar veya bu arazide hakikî ve ciddî mahiyette sınaî veya ticarî bir müessese sahibi olanlar âkit memleketler tebaası gibi muameleye tabi tutulurlar.

### Madde — 4

A - Âkit memleketlerden birinde bir ihtira beratı, faydalı model, sınaî resim veya model, fabrika veya ticaret markası tescil istidasını usulü dairesinde tevdi etmiş olan kimse veya kendisinin hak halefi, diğer memleketlerde tevdi muamelesinin ifası hususunda, üçüncü şahısların hakları mahfuz kalmak şartile, aşağıda tayin edilen mühletler zarfında rüçhan hakkından istifade edecektir.

B - Binnetice bu mühletlerin hitamından evvel diğer ittihadada dahil memleketlerin birinde yapılmış olan muahhar tevdi muamelesi aradaki fasıla zarfında gerek, bilhassa, diğer bir tevdi muamelesi gerek ihtiran neşir ve ilânı veya işletilmesi, resim veya model nushalarının satışa çıkarılması, markanın kullanılması suretile yapılan emri vakilere müsteniden hükümsüz bırakılmıyacaktır.

C - Yukarıda zikredilen rüçhan mühletleri, ihtira beratları ve faydalı modeller için on iki ay ve sınaî resim ve modellerle fabrika ve ticaret markaları için altı ay olacaktır.

Bu mühletler ilk tescil istidasının ittihadada dahil memleketlerden birinde tevdi edildiği tarihten cereyana başlayacaktır; tevdi günü mühlete dahil değildir.

Mühletin son günü himayenin talep edildiği memlekette kanunen kabul edilmiş bir tatil gününe tesadüf ettiği takdirde mühlet, hükümet dairelerinin açılacağı ilk güne kadar temdit edilecektir.

D - Mukaddem bir tevdi muamelesine müsteniden rüçhan hakkından istifade etmek istiyen kimse bu tevdi muamelesinin vuku bulduğu memleket ve tarihi tahriren beyana mecburdur. Her memleket bu beyanatın en geç olarak ne zaman yapılması lâzım geleceğini tayin edecektir.

Bu husus hakkındaki kayıtlar salâhiyettar idare tarafından yapılan neşriyata ve bilhassa ait olduğu berat ve tarifnelere dercedilecektir.

Âkit memleketler rüçhan hakkı talebinde bulunan kimseden evvelce tevdi edilmiş olan tescil arzuhalinin (tarifname ve resimler, ilâh.) bir suretinin ibrazını talep edebilecektir. İstidayı kabul eden idare tarafından aslına mutabık olduğu tasdik edilen bu suretler diğer her nevi tasdik muamelesinden muafıtır, ve her halde muahhar tevdi tarihinden itibaren üç aylık mühlet zarfında her hangi bir zamanda tevdi

edilebilir. Bunlarla birlikte, tevdi muamelesini yapan idare tarafından verilmiş tevdi tarihini gösterir bir tasdikname ile tercümesinin de verilmesi talep olunabilir.

Tescil arzuhalının tevdi esnasında rüçhan hakkının beyanı için bundan başka bir şekil ve merasim aranmayacaktır. Âkit memleketlerden her biri bu maddede zikredilen şekil ve şartların yerine getirilmesinden tevellüt edecek neticeleri, bu neticeler rüçhan hakkının ziyanını tecavüz etmemek şartile tayin eyliyeceklerdir.

Bilâhara diğer vesaik ve izahat talep edilebilecektir.

E - Bir memlekette bir faydalı modelin tevdiinden mütevellit rüçhan hakkına müsteniden sınaî bir resim veya model tevdi edildiği takdirde rüçhan mühleti sınaî resim ve modeller için tespit edilmiş olan mühlettir.

Bundan başka, bir memlekette bir berat tescil istidasının tevdiinden mütevellit rüçhan hakkına müsteniden bir faydalı modelin tevdi caiz olduğu gibi bu muamelelerin makûsen cereyanına da cevaz vardır.

F - Bir berat tescil istidası mütcaddit rüçhan taleplerini muhtevi olur ve yahut bir tescil istidasının karışık bir şekilde bulunduğu tetkik neticesinde anlaşılırsa idare, hiç olmazsa, arzuhal sahibine dahilî kanunlarla tayin edilecek şartlar dahilinde talebini ayırmağa müsaade verecek ve bu takdirde ayrılan her talebin tarihi olarak ilk müracaat tarihi mahfuz kalacak ve mahal varsa rüçhan hakkından istifade ettirilecektir.

#### Madde — 4 Mükerrer

Âkit memleketlerden her birisinde ittihadada dahil memleketler tebaası tarafından talep edilen ihtira beratları aynı ihtira hakkında ittihadada iştirak etsin etmesin diğer memleketlerde alınmış olan beratlardan müstakil kalacaktır.

Bu hüküm mutlak bir şekilde ve bilhassa rüçhan mühleti zarfında talep edilen beratların gerek butlan ve hükümden sukut sebepleri ve gerek normal devam müddeti itibarile müstakil bulunduğu manasında anlaşılmak lâzım gelir.

Bu hüküm meriyete vaz'ı anında mevcut olan bileümle ihtira beratlarına tatbik olunur

Yeniden bazı memleketlerin iltihakı takdirinde iltihak anında her iki tarafta mevcut olan ihtira beratları için aynı vaziyet caridir.

#### Madde — 5

Berat sahibi tarafından beratın verildiği memlekete, ittihadada dahil diğer memleketlerin birinde imal olunmuş eşyanın ithali beratın hükümden sukutunu mucip olmayacaktır.

Bununla beraber âkit memleketlerden her biri ihtira beratının bahşettiği inhisar hakkının kullanılmasından tevellüt edebilecek, ihtiram işletilmemesi gibi sui istimalerin önünü alabilmek için elzem görecekları şekilde kanunî tedbirler almak hakkını haiz olacaktır.

Bu tedbirler, mecburî müsaadeler verildiği halde, bunların da bu sui istimalerin önünü almağa kifayet etmediği anlaşılmadıkça ihtira beratlarının hükümden sukutunu müstelzim olmayacaktır.

Her halde ihtira beratının verildiği tarihten itibaren en az üç sene geçmedikçe ve berat sahibi tarafından makbul mazeretler gösterildiği halde ihtira beratı bu kabîl tedbirlere mevzu olmayacaktır.

Sınaî resim ve modellerin himayesi, himaye gören eşyaya uygun eşyanın ithali dolayısıyla her hangi bir hükümden iskat muamelesine maruz kalmayacaktır. Bu

hususdaki hakların tanınması için mahsulât üzerinde hiç bir işaret veya tescil kaydı istenilmiyecektir.

Eğer bir memlekette tescil edilen markanın kullanılması mecburî ise tescil muamelesi ancak makul bir mühletten sonra ve alâkadar tarafından faaliyetizliği için makbul sebepler gösterilmediği takdirde iptal edilecektir.

#### Madde — 5 Mükerrer

Sınâî mülkiyet haklarının mahfuz kalması için konulmuş olan harçların tediyesi hususunda, millî kanunlar tarafından vazedildiği takdirde, fazla bir harcın da tediyesi suretile en az üç aylık bir mühlet bahşedilecektir.

Âkit memleketler bundan başka ihtira beratları için ya bu mühleti en az altı aya çıkarmak veya harçların tediye edilmemesi yüzünden hükümden düşen ihtira beratlarının mer'iyetinin iadesinde müsait hükümler koymak suretile dahilî kanunlar tarafından vazedilecek şartlara tabi tedbirler almayı teahhüt ederler.

#### Madde — 5 İkinci mükerrer

Âkit memleketlerden her birinde aşağıdaki hususlar, ihtira beratı sahibinin haklarını muhıl addedilmeyecektir:

1 - İttihada dahil diğer memleketlere ait gemiler üzerinde ve geminin teknesinde, makinelerinde, alât, techizat ve diğer teferruatında ihtira beratına mevzu teşkil eden vasıtaların kullanılması (ancak bu gemilerin memleket sularına muvakkat veya arızı olarak girmiş bulunması ve bu vesikaların sırf gemi ihtiyaçları için kullanılmakta olması şarttır.)

2 - İhtira beratına mevzu teşkil eden vesaitin diğer ittihada dahil memleketlerin hava veya kara cer ve tahrik makine ve alâtının veya bu makine ve alâtın aksam ve teferruatının inşasında veya işletmesinde kullanılması (ancak bu makine ve aletlerin o memlekete muvakkat veya arızî olarak girmiş olması şarttır.)

#### Madde — 6

Menşe memlekette usulüne uygun olarak tescil edilen fabrika veya ticaret markalarının ittihada dahil diğer memleketlerde aynen tevdi ve himayesi kabul edilecektir.

Bununla beraber aşağıda yazılı markalar ret veya iptal olunabilecektir:

1 - Himayenin talep edildiği memlekette üçüncü şahıslar tarafından iktisap edilmiş olan haklara hâlel verebilecek mahiyette bulunan markalar.

2 - Temyiz edici vasıflardan mahrum olan veya munhasıran ticarete mahsullerin nevi, cins ve miktarını, varacağı yeri, kıymetini, menşeyini veya istihsal olunduğu zaman göstermeğe ve yahut himayenin talep edildiği memleketin ticaret âleminde cari lisanda veya müstakim ve müstakar teamüllerde kullanılması unumilemiş alâmet ve işaretlerden tereküp eden markalar.

Bir markanın temyiz edici vasıflarının takdirinde hadiseye taallûk eden bilimle hal ve şartlar ve bilhassa markanın kullanıldığı müddet nazarı itibara alınacaktır.

3 - Umumî ahlâk ve adaba ve intizamı ammeye muhalif olan markalar.

Şurası tesbit edilmiştirki, bir marka yalnız markalar hakkındaki kanunların bazı hükümlerine uygun olması sebebiyle intizamı ammeye muhalif addedilmeyecektir; meğerki bu hükümler haddi zatında asayiş ve intizamı amme ile alâkadar bulunsun.

Menşe memleket, şu suretle tayin edilecektir:

arzuhal sahibinin hakikî ve ciddî mahiyette sınâî veya ticarî bir müessese sahibi

bulunduğu memleket ve böyle bir müessesesi bulunmadığı takdirde ikametgâhının, bulunduğu ittihada dahil memleket ve ittihat dahilinde ikametgâh sahibi değilse ittihadada dahil bir memleket tebaasından olduğu halde tabiiyetini haiz olduğu memleket.

Bir marka tescilinin menşе memlekette teedidi markanın tescil edildiği diğer ittihadada dahil memleketlerdeki kayıtlarında teedidi mecburiyetini bir suretle müstelzim olamayacaktır.

Dördüncü maddedeki mühlet içinde yapılmış olan marka tevdi muameleleri neticesinde iktisap edilmiş olan rüçhan hakkından istifade keyfiyeti, menşе memleketteki tescil bu mühletin hitamından sonra vaki olsa bile, mahfuz kalacaktır.

Birinci fıkra hükümleri arzihal sahibinden menşе memleketteki salâhiyettar makam tarafından verilmiş usulüne uygun bir tescil tasdiknamesi istenilmesine mani olmaz; ancak bu vesika için ayrıca hiçbir tasdik muamelesi istenilmeyecektir.

#### Madde — 6 Mükerrer

Âkit memleketler, tescilin yapıldığı memleketin salâhiyettar makamı tarafından daha evvel ittihadada dahil memleketlerden birinin tebaasına ait olduğu ve aynı veya mümasil nevi mahsuller için kullanıldığı aşikâr bir surette malûm bulunan bir markanın aynı veya karışıklığa meydan verecek derecede taklidi olan bir fabrika veya ticaret markasının tescilini gerek memleket kanunları müsait ise re'sen gerek alâkadarın müracaatı üzerine ret veya iptal eylemeği taahhüt ederler.

Bu gibi markaların iptalini talep için en az üç senelik bir mühlet verilecektir. Bu mühlet markanın tescili tarihinden başlayacaktır.

Sui niyetle tescil edilmiş olan markaların iptalini talep için mühlet tayin edilmeyecektir.

#### Madde — 6 İkinci mükerrer

Âkit memleketler hükûmetlerine ait arma, bayrak ve diğer alâmetlerin ve bu hükûmetler tarafından kabul edilmiş olan resmî kontrol ve teminat işaret ve damgalarının ve keza diğer alâkadar her nevi taklitlerin gerek fabrika veya ticaret markası ve gerek bu markaları tertip eden unsurlar olarak kullanılmasını men ve tescilini ret veya iptal eylemeği münasip tedbirlerle temin hususunda mutabık kalmışlardır.

Resmî kontrol ve teminat işaretleri ve damgaları hakkındaki memnuiyet, ancak bunları ihtiva eden markaların aynı veya mümasil nevi eşya, üzerinde kullanılmaya tahsis edilmiş olması halinde tatbik edilecektir.

Bu hükümlerin tatbiki için âkit memleketler mutlak surette veya bazı kayıtlarla bu maddenin himayesi altına koymak istedikleri veya istiyebilecekleri Hükûmet alâmetlerinin ve resmî kontrol ve teminat işaret ve damgalarının listesini ve bu liste üzerinde muabharan yapılacak bileümle tadilâtı Bern Beynelmîlel Kalemi vasıtasile müteakiben yekdiğerine bildirmek hususunda mutabık kalmışlardır.

Âkit memleketlerden her biri tebliğ edilen listeleri vakti münasibinde ummun ittilana arzedecektir.

Âkit memleketlerden her biri bu tebliğatı aldığı tarihten itibaren on iki aylık bir müddet zarfında itirazları olduğu takdirde bunu Bern Beynelmîlel Kalemi vasıtasile alâkadar memlekete bildirebilecektir.

Aşikâr bir surette tanınmakta olan Devlet alâmetleri hakkında birinci fıkrada yazılı olan tedbirler ancak bu mukavelenamenin imzasından sonra tescil edilen markalar hakkında tatbik olunacaktır.

Aşikâr bir surette tanınmayan Devlet alâmetleri ve resmî işaret ve damgalar hakkında bu hükümler ancak üçüncü fıkrada yazılı tebliğatin alındığı tarihten iki ay geçtikten sonra tescil edilen markalar hakkında kabili tatbiktir.

Sui niyetle hareket edildiği takdirde âkit memleketler bu mukavelenamenin imzasından evvel tescil edilmiş olan ve Devlet alâmet, işaret ve damgalarını ihtiva eden markaları dahi iptal ettirebileceklerdir.

Âkit memleketler, ticaret sahasında diğer âkit Hükûmetler armalarının izinsiz kullanılması mahsulâtın menşei hakkında hataya sevkedecek mahiyette görüldüğü takdirde bunların istimaline mani olmağı teahhüt ederler.

Yukarıda yazılı olan hükümler âkit memleketler tarafından 6 inci maddenin 2 inci fıkrasının 3 numaralı bendine tevfikân, izinsiz olarak arma, bayrak, nişan ve sair Devlet alâmetlerini ve ittihadada dahil bir memleket tarafından resmen kabul edilmiş olan işaret ve damgaları havi olan markaları ret veya iptal etmek salâhiyetleri istimale mani olamaz.

#### Madde — 7

Ticaret veya fabrika markasının üzerine konulacağı mahsulün mahi-  
ti markanın tesciline hiç bir suretle mani olmayacaktır.

#### Madde — 7 Mükerrer

Âkit memleketler, mevcudiyetleri menşe memleket kanunlarına muhalif olmayan teşekküllere ( zümre ) ait markaların, bu teşekküller sınaî veya ticarî müessese sahibi olmasa bile, tevdi ve himayesini kabul eylemeğı teahhüt ederler.

Bununla beraber bir memleket bu gibi teşekküllere ait markaların ne gibi kayıt ve şartlar altında himayesinin kabul edilebileceğini serbestçe tayin edecektir.

#### Madde — 8

Ticaret unvanı, bir fabrika veya ticaret markası aksamından bulunsun bulunmasın, tevdi ve tescil mecburiyeti olmaksızın ittihadada dahil memleketlerin kâffesinde himaye edilecektir.

#### Madde — 9

Gayri kanunî olarak bir fabrika veya ticaret markasını veyahut ticaret unvanını hamil olan mahsulât, bu marka veya ticaret unvanının kanunî himayeye müstahak olduğu ittihadada dahil memleketlere ithali esnasında müsadere edilecektir.

Aynı suretle müsadere muamelesi gayri kanunî marka veya unvanın konulduğu veya mahsulâtın ithal edildiğı memlekette dahi yapılacaktır.

Müsadere muamelesi gerek müddei umuminin, gerek diğer herhangi bir salâhiyettar makamın ve gerek hakikî veya hükûmî şahıslardan alâkadâr bir tarafın talebi üzerine her memleketin dahilî kanunlarına tevfikân vaki olacaktır.

Resmî makamlar transit halinde müsadere muamelesi yapmağa mecbur değildir.

Bir memleket kanunları ithal esnasında müsadere muamelesini kabul etmediğı takdirde bu muamele yerine ithalin men'i veya dahilde müsadere kaim olacaktır.

Bir memleket kanunları ithal esnasında veya ithalden sonra müsadereyi ve ithalin men'ini kabul etmediğı takdirde, bu kanunlarda icap eden tadilâtın yapılma-



sına intizaren, bu tedbirler yerine o memleket kanunlarının mümasil hallerde mahallî tebaaya temin ettiği teşebbüs ve vasıtalar kaim olacaktır.

Madde — 10

Geçen madde hüümleri, bir mahreç işareti olarak muayyen bir mahal veya memleket ismini sahte bir surette taşıyan bileümle mahsuller hakkında da tatbik olunur. Şu kadarki bu mahreç işaretinin uydurma veyahut hileli bir kast ile takınılmış bir ticaret unvanile birlikte bulunması şarttır.

Her halde, bu mahsulâtın istihsal, imal veya ticaretile meşgul olan, ister hakikî ister hükmi bir şahıs olsun, her müstahsıl, âmil veya tacir gerek sahte mahreç yeri olarak gösterilen mahalde, gerek bu mahallin bulunduğu havalide ve gerek sahte bir surette gösterilen memlekette müesses ise alâkadar taraf tanınacaktır.

Madde — 10 Mükerrer

Âkit memleketler gayri kanunî rekabete karşı ittihadada dahil memleketler tebaasına filî bir himaye teminini taahhüt ederler.

Sınâî ve ticarî sahalarda namuskârane taamüllere aykırı olan her türlü rekabet hareketi bir gayri kanunî rekabet filî teşkil eder. Billhasa aşağıdaki hususlar menedilecektir:

1 - Bir rakibin mahsulâtı ile, her hangi bir vasıtaya müracaatla iltibasa mahal verecek mahiyette olan bileümle fiiller.

2 - Ticaret sahasında bir rakibin mahsullerini itibardan düşürecek mahiyette olan yalan işaat ve isnadat.

Madde — 10 İkinci Mükerrer

Âkit memleketler 9, 10 ve mükerrer 10 uncu maddelerde zikredilen ef'alın müessir bir surette men'i için diğer ittihadada dahil memleketler tebaasına kanunî merciler teminini taahhüt ederler.

Bundan başka alâkadar sanayi veya ticareti temsil eden ve mevcudiyetleri memleketlerinin kanunlarına muhalif olmıyan sındika ve cemiyetlerin, 9, 10 ve mükerrer 10 uncu maddelerde yazılı fiillerin men'i maksadile ve himayenin talep edildiği nispette, adlî veya idarî makamlar nezdinde teşebbüste bulunmalarına müsaade edecek tedbirler almağı taahhüt ederler.

Madde — 11

Âkit memleketler içlerinden birinin arazisi üzerinde tertip edilmiş olup resmî mahiyette bulunan veya resmen tanınmış olan beynelmilel sergilerde teşhir edilecek mahsuller için, berat verilebilecek ihtiralara, faydalı modellere, sınâî resim veya modellere ve fabrika veya ticaret markalarına dahilî kanunlarına tevfi-kan muvakkat bir himaye bahşedeceklerdir.

Bu muvakkat himaye dördüncü maddedeki mühletleri temdit etmiyecektir. Bilâhare rüçhan hakkı istenildiği takdirde her memleket idaresi bu husustaki mühleti o mahsulün sergiye ithal edildiği tarihten itibaren hesap edebilecektir.

Her memleket teşhir edilen maddenin aynı olduğuna ve ithal tarihine delil olmak üzere lüzum göstereceği evrakı müspiteyi istiyebilecektir.

Madde — 12

Âkit memleketlerden her biri hususî bir Sınâî Mülkiyet İdaresi tesis

etmeği ve ihtira beratlarını, faydalı modelleri, sınaî resim veya modelleri, fabrika veya ticaret markalarını umunun ittilâna koymak üzere merkezî bir depo vücude getirmeği taahhüt ederler.

Sınaî Mülkiyet İdaresi mevkut ve resmî bir gazete neşredecektir.

Madde — 13

Bern Şehrinde “Sınaî Mülkiyetin himayesi için Beynelmîlel Kalem,, namı altında teşkil edilmiş olan Beynelmîlel İdare, İsviçre Konfederasyonu Hükûmetinin yüksek nazareti altına vaz edilmiş olup bu hükûmet tarafından teşkilâtı tanzim ve faaliyeti mürakabe olunur.

Beynelmîlel Kalemın resmî lisanı fransız lisanıdır.

Beynelmîlel Kalem, sınaî mülkiyetin himayesile münasebettar her nevi malûmatı merkezde cem ve bunları bir arada neşreder. İttihadı alâkadar edecek müşterek faydayı haiz tetkik ve tetebbulara girişir ve muhtelif idareler tarafından tevdi edilecek vesikaların yardımile ittihadın mevzuu dahilindeki meseleler hakkında Fransız lisanile mevkut bir gazete neşreder.

Bu gazetenin nüshaları ve aynı suretle Beynelmîlel Kalem tarafından neşredilen bileümle vesikalar ittihada dahil memleketler idareleri arasında aşağıda zikredilen iştirak hisseleri miktarı nisbetinde taksim olunur. Gerek yukarıda zikredilen idareler ve gerek cemiyet, şirket ve şahıslar tarafından ilâveten talep edilecek nüsha ve vesikaların bedeli ayrıca tediye edilir.

Beynelmîlel Kalem, beynelmîlel sınaî mülkiyet servisi ile alâkadar meseleler hakkında ittihada dahil memleketler idarelerinin ihtiyaç hissedebilecekleri hususî malûmatı tedarik üzere her zaman bu idarelerin emrine amade bulunacaktır. Beynelmîlel Kalem müdürü muamelâtı hakkında senelik bir rapor yaparak ittihada dahil bileümle memleketlere tebliğ eder.

Beynelmîlel Kalemın masrafları âkit memleketlere müştereken tahmil olunur. yeni bir tadil yapıncıya kadar bu masraflar senede yüz yirmi bin isviçre franđını tecavüz edemeyecektir. Bu meblağ icabi halinde 14 üncü madde de zikredilen konferanslardan birinde ittifakla verilecek karar üzerine çoğaltılabilecektir.

Her memleketin bu masraflar yekûnundaki iştirak hisselerini tayin etmek için âkit memleketler ve muahharan ittihada iltihak edecek olanlar altı sınıfa ayrılarak bunlardan her biri aşağıda yazılı muayyen miktarda vahitler nisbetinde iştirak ettirilecektir.

1 - inci sınıf	25	vahit
2 - ”	20	”
3 - ”	15	”
4 - ”	10	”
5 - ”	5	”
6 - ”	3	”

Bu emsal her sınıftaki memleketlerin adedile zarbedilerek bu suretle elde edilecek hasılı zarplar yekûnu masraf yekûnunun taksim edileceği vahitlerin miktarını teşkil edecektir. Harıkcısmet ise her masraf vahidi yekûnunu verecektir.

Âkit memleketlerden her biri iştiraki esnasında hangi sınıfa girmek arzusunda bulunduğunu bildirecektir.

İsviçre Konfederasyonu Hükûmeti Beynelmîlel Kalemın sarfiyatını mürakabe eder, lüzumu halinde avanslar verir ve diğer idarelerin kâffesine tebliğ edilecek olan senelik hesapları tanzim eder.



Madde — 14

Bu mukavelename, ittihât sistemini tekemmül ettirecek mahiyette ıslâhat it-hal edilmek üzere, zaman zaman yeniden tetkika tabi tutulacaktır.

Bu maksatla yekdiğerini müteakiben âkit memleketlerden birinde bu memleket-ler mürahhasları arasında konferanslar aktedilecektir. Konferansın toplanacağı memleket idaresi Beynelmilel Kalemın yardımile bu konferansın mesaisini hazır-lyacaktır.

Beynelmilel Kalem müdürü konferans celselerinde hazır bulunacak ve rey sa-hibi olmamak şartile münakaşalara iştirak edecektir.

Madde — 15

Âkit memleketlerin, sınaî mülkiyetin himayesi için kendi aralarında ayrıca hususî itilâfnameler akdetmek hakkını mütekabilen muhafaza edecekleri karar-laştırılmıştır. Ancak bu itilâfnameler bu mukavelename hükümlerine asla muhalif olmayacaktır.

Madde — 16

Bu mukavelenameye hiç bir suretle iştirak etmemiş olan memleketlerin vaki olacak talepleri üzerine buna iltihakları kabul edilecektir.

İltihak keyfiyeti diploması tarikile İsviçre Konfederasyonu Hükûmetine ve bu Hükûmet tarafından diğér Hükûmetlere tebliğ olunacaktır.

Bu iltihak keyfiyeti, bu mukavelede zikredilen bilûmum hükümlerin, itiraza mahal olmaksızın, kabulünü ve bileümle menfaatlardan istifadeyi tazammün ve intaç edecek ve iltihak eden memleket tarafından muahhar bir tarih gösterilme-diği takdirde İsviçre Konfederasyonu Hükûmeti tarafından diğér ittihada dahil memleketlere yapılan tebligatın gönderildiği tarihten bir ay sonra haizi tesir ola-caktır.

Madde — 16 Mükerrer

Âkit memleketler, müstemlekeleri, ve müstamereleri ve kendilerine tabi veya hi-mayeleri altındaki memleketler, ve yahut Akvam Cemiyetinin vekâletince( manda-sına)müseteniden idare ettikleri arazi veya bunlardan yalnız bazıları için bu muka-velenameye iştirak hakkını her zaman haizdirler.

Bu maksatla iştirak keyfiyetinin, bileümle müstemleke ve müstamerelerinin ve kendilerine tabi veya himayeleri altındaki memleketlerin ve birinci fıkrada zik-redilen arazinin umumuna şamil olacağını beyan edebilecekleri gibi munhasıran buna dahil olanları saymak veya bundan hariç kalanları göstermek suretile de iktifa edebilirler.

Bu beyanat İsviçre Konfederasyonu Hükûmetine ve bu Hükûmet tarafından da diğérlerine tahriren tebliğ edilecektir. Âkit memleketler aynı şartlar altında bu mukavelenameyi müstemlekeleri, ve kendilerine tabi veya himayeleri altın-daki memleketler ve yahut birinci fıkrada zikredilen arazi veya bunlardan yalnız bir kısmı hakkında feshedebilirler.

Madde — 17

Âkit memleketlerden teşkilâtı esasiye kanunlarının âmir olacağı merasimi ve mevzu kaideleri icra ve tatbik etmek mecburiyetinde bulunanlar için bu mukavelenamenin ihtiva ettiği müteakibi teahhütlerin ifası, lüzumu halinde

bu merasim ve kaidelerin icra ve tatbikine mülhaktır. Mezkûr memleketler bu muamelenin mümkün olduğu kadar kısa bir müddet zarfında yapılmasını taahhüt ederler.

Madde — 17 Mükerrer

Bu mukavelename mefsuhiyeti bildirildiği günden itibaren bir senenin inkizasına değin gayri muayyen bir müddet için mer'i kalacaktır.

Fesih keyfiyeti İsviçre Konfederasyonu Hükûmetine bildirilecek ve yalnız fesheden memleket hakkında haizi tesir olacak ve bu mukavelename diğer âkit memleketler için vacibüicra kalacaktır.

Madde — 18

Bu mukavelename tasdik olunarak tasdiknameler en geç 1 mayıs 1928 tarihine kadar LâHaye de tevdi edilmiş bulunacak ve tasdik eden memleketler arasında bu tarihten bir ay sonra mer'iyet iktisap edecektir.

Bununla beraber bu mukavelename daha evvel en az altı memleket tarafından tasdik edildiği takdirde bu memleketler arasında altıncı tasdiknamenin tevdi keyfiyetinin İsviçre Konfederasyonu Hükûmeti tarafından diğerlerine tebliği tarihten bir ay sonra ve müteakiben tasdik edecek memleketler için de bu tasdik muamelelerinden her birinin tebliğinden birer ay sonra mer'i olacaktır.

Bu mukavelename, tasdik eden Hükûmetler arasındaki münasebetlerde Vaşingtonda 2 haziran 1911 tarihinde tadil edilmiş olan 1883 tarihli Paris İttihat Mukavelenamesinin nihaî protokolunun yerine kaim olacaktır. Salifüzzikir mukavele ve protokol bu mukavelenameyi tasdik etmeyen memleketlerle olan münasebetlerde mer'i kalacaktır.

Madde — 19

Bu mukavelename yalnız bir nüsha olarak inza edilerek Felemenk Hükûmetinin evrak mahzenine tevdi olunacaktır. Bu Hükûmet tarafından diğer âkit memleket Hükûmetlerinin her birine tasdikli birer sureti gönderilecektir.

Bu mukavelename tasdikân ilmekal salâhiyettar mürahaslar tarafından imza edilmiştir.

6 teşrinisani 1925 tarihinde LâHaye de yalnız bir nüsha olarak tanzim edilmiştir.

---

FABRİKA VEYA TİCARET MARKALARININ BEYNELMİLEL TESCİLİ HAKKINDA 14 KANUNUEVVEL 1900 TARİHİNDE BRUKSELLES, DE 2 HAZİRAN 1911 DE WASHINGTONDA VE 6 TEŞRİNİSANI 1925 TE LA HAYE DA TADİL EDİLMİŞ OLAN 14 NİSAN 1891 TARİHLİ MADRİD İTİLÂFNAMESİ

Madde — 1

Âkit memleketlerden her birinin tebaası menşe memlekette tescil edilmiş olan fabrika veya ticaret markalarının mezkûr menşe memleket idaresi vasıtasile Bernde bulunan Beynelmilel Sinaî Mülkiyet Kalemine tevdi suretile diğer memleketlerin kâffesinde himayesini temin edebileceklerdir.

Menşe memleketin tarifi için Sinaî Mülkiyetin himayesi hakkındaki ittihad

ait umumî mukavelenamenin “6,, inci maddesinde bu hususa dair olan hükümler esas tutulur.

Madde — 2

Bu itilâfnameye iltihak etmemiş olan memleketler tebaasından bu itilâf-name ile tesis edilen mahdut ittihat arazisi üzerinde umumî mukavelenamenin “3,, üncü maddesinde mevzu şartları yerine getirenler âkit memleketler tebaası gibi muamele görürler.

Madde — 3

Her beynelmilel tescil arzuhalı bu itilâfnamenin tatbiki hakkındaki nizam-namenin tespit ettiği formüller üzerine yazılarak verilecek ve markanın men-şe memleket idaresi bu arzuhallar üzerinde bulunan kayıtların millî tescil defterle-riindeki kayıtlara uygun olduğunu tasdik edecektir.

Arzuhal sahibi tarafından, markasının temyiz edici unsurunun renk olduğu, talep edilirse:

1 - Bu ciheti beyan etmek ve tevdi arzuhalinde istediği rengi veya renklerin terkiibini gösterir bir kayıt bulundurmak;

2 - Tescil arzuhalı ile birlikte, Beynelmielel Kalem tarafından yapılacak tebli-gata raptedilmek üzere, yukarıda zikredilen renkli markanın nümunelerini vermek mecburiyetindedir. Bu nümunelerin adedi bu itilâfnamenin tatbiki hakkındaki ni-zamname ile tespit edilecektir.

Beynelmielel Kalem birinci maddeye tevfiikan tevdi olunan markaları derhal tescil ve bu tscili geciktirmeksizin muhtelif idarelere tebliğ edecektir. Tescil edi-len markalar, tescil arzuhalinin ihtiva ettiği kayıtlara müsteniden ve arzuhal sahibi tarafından verilecek bir klişe kullanılarak Beynelmielel Kalem tarafından çıkarılacak mevkut bir gazete ile neşrolunacaktır.

İlâniyeti temin gayesile tescil edilen markaları muhtevi mezkûr gazetelerden istediği kadarını âkit memleketler idareleri Beynelmielel Kalemten bedava alabilecektir. Bu ilâniyet bütün âkit memleketlerde tamamen kâfi addolunacak ve arzuhal sahibinden başka birşey talep edilmeyecektir.

Madde — 4

Bu suretle Beynelmielel Kalemce yapılan tescilden itibaren marka âkit memleketlerin kâffesinde doğrudan doğruya tevdi edilmiş gibi himaye edilecektir.

Beynelmielel tescil edilmiş olan her marka, umumî mukavelenamenin “4,, üncü maddesile tayin edilen rüçhan hakkından, bu maddenin “D,, fıkrasında yazılı me-rasimin ifası mecburiyeti olmaksızın, istifade edecektir.

MADDE — 4 Mükerrer

Evvelce âkit memleketlerden bir veya bir kaçına tevdi edilmiş olan bir marka Beynelmielel kalem tarafından muahharan aynı sahip veya hak halefi namına tescil edildiği takdirde beynelmielel tescil evvelki millî tesciller neticesinde kazanılan haklara hâlel getirmeksizin mukaddem millî tesciller yerine kaim olmuş addedilecektir.

Madde — 5

Beynelmîlel Kalem tarafından kendilerine bir markanın tescili tebliğ olunan idareler, memleketlerinin kanunları salâhiyet verdiği takdirde, bu markaya kendi arazileri üzerinde himaye bahşedilemeyeceğini bildirebileceklerdir. Böyle bir ret ancak umumî mukavelename mucibince millî tescil için tevdi olunmuş bir marka hakkında tatbik edilecek şartlar dairesinde dermeyan edilebilecektir.

Bu salâhiyetlerini kullanmak isteyen idareler ret keyfiyetini, sebeplerini göstermek suretile, millî kanunlarının tayin ettiği müddetler ve en geç olarak markanın Beynelmîlel tescilinden itibaren bir senenin hitamından evvel Beynelmîlel Kalemce bildirmek mecburiyetindedir.

Beynelmîlel Kalem bu suretle tebliğ edilen ret beyannamelerinden birer nüshasını geciktirmeksizin menşe memleket idaresine ve marka sahibine veya mezkûr idare tarafından Beynelmîlel Kalemce bildirilmiş olduğu takdirde marka sahibinin vekiline gönderecektir. Alâkadar, markasını himayenin reddedildiği memlekette doğrudan doğruya bizzat tevdi etmiş gibi aynı müracaat ve itiraz haklarına malik olacaktır.

Yukarıda zikredilen bir senelik azamî müddet içinde Beynelmîlel Kalemce hiç bir tebliğde bulunmayan idareler markayı kabul etmiş sayılacaktır.

Madde — 5 Mükerrer

Âkit memleketler idareleri tarafından talep edilebilecek olan ve markanın ihtiva ettiği armaları, ufak rakamları eşhas resimlerini, fahrî ve resmî elkap ve unvanları ve rütbe ve alâmetleri ve arzuhal sahibinden maadasına ait şahıs isimlerini ve ticaret unvanlarını ve buna mümasil diğer kayıtları muhtevi kısımların kanunen istimaline hak verecek mahiyette bulunan vesikalar, menşe memleket idaresinin tasdikinden maada her türlü tasdik muamelesinden muaf tutulacaktır.

Madde — 5 İkinci mükerrer

Beynelmîlel Kalem her hangi bir şahsın talebi üzerine ve bu itilâfnamenin tatbiki hakkındaki nizamname ile tesbit edilecek bir harç mukabilinde muayyen bir markaya dair tescil defterinde yazılı olan kayıtların bir suretini verecektir. Beynelmîlel Kalem bedeli mukabilinde beynelmîlel markalar arasında takaddüm hususunda taharriyat yapmayı dahi deruhte edebilecektir.

Madde — 6

Beynelmîlel Kalemce yapılan tescilden doğan himayenin müddeti (sekizinci maddede arzuhal sahibinin Beynelmîlel tescil harcının ancak bir kısmını tediye etmesi haline matuf hüküm mahfuz kalmak şartile) bu tescil tarihinden itibaren yirmi sene devam edecek ve fakat menşe memleketinde artık kanunî himayeden istifade edemiyen bir marka lehinde iddia olunmayacaktır.

Madde — 7

Tescil muamelesi, birinci ve üçüncü maddeler hükümleri dairesinde tecdit tarihinden itibaren, yirmi senelik yeni bir devre için her vakit tecdit edilebilecektir.

Himayenin hitam bulduğu tarihten altı ay evvel Beynelmîlel Kalem marka sahibine nim resmî bir ihbarname göndererek bu hitam tarihini doğru olarak hatırlatacaktır.

Evvelki tevdi muamelesinin tezdidi için verilen marka, şeklen tadil gördüğü takdirde idareler bunun tezdit suretile tescilini reddedebilecekleri gibi markanın vazedileceği mahsullerin tayininde bir değişiklik olduğu halde (Beynelmilel Kalem vasıtasile yapılan itiraz tebligatı üzerine alâkadar, mukaddem tescil esnasında aynı tabirlerle göstermiş olduğu esyadan maadasının himayesinden feragat eylediğini beyan etmedikçe) millî idareler aynı ret hakkını haiz olacaktır. Markanın tezdidi kabul edilmediği takdirde mukaddem tescil neticesinde kazanılmış olan tekaddüm hakları veya diğer haklar nazarı itibara alınabilecektir.

Madde — 8

Mense memleket idaresi, beynelmilel tescil talebinde bulunan marka sahibinden, münasip göreceği şekilde tesbit olunacak ve kendi hesabına tahsil edilecek millî bir harç istiyecektir.

Bu harca birinci marka için (İsviçre fransı olarak) yüz elli frank ve Beynelmilel Kaleme aynı zamanda ve aynı marka sahibi namına tevdi edilecek müteakip markaların beheri için yüz franklık bir beynelmilel harç ilâve edilecektir.

Arzuhal sahibi, beynelmilel tevdi esnasında birinci marka için yalnız yüz franklık ve birincisile aynı zamanda tevdi edilecek markaların beheri için yalnız yetmiş beş franklık bir harç tediye edebilecektir.

Arzuhal sahibi bu hakkını kullandığı takdirde beynelmilel tescilden itibaren on senelik bir mühletin hitamından evvel Beynelmilel Kaleme birinci marka için yetmiş beş franklık ve birincisi ile aynı zamanda tevdi edilecek markaların beheri için elli franklık bir mütemmim harç tediye etmek mecburiyetindedir. Bu mühletin hitamında bu harçlar tediye edilmediği takdirde tescilden istifade hakkı zayi olur. Mühletin hitamından altı ay evvel Beynelmilel Kalem marka sahibine nim resmî bir ihbarname göndermek suretile ve her hangi bir fayda mülâhazasile bu hitam tarihini doğru olarak hatırlatacaktır. Mütemmim harç Beynelmilel Kaleme bu mühletin hitamından evvel tediye edilmediği takdirde mezkûr kalem markayı tayyedecek ve bu muameleyi millî idarelere bildirmekle beraber gazetesinde neşredecektir.

Haklarında himaye talep edilen mahsullerin listesi yüzden fazla kelimeyi ihtiva ettiği takdirde markanın tescili ancak bu itilâfnamenin tatbiki hakkındaki nizamname ile tespit olunacak bir fazla harcin tediyesinden sonra yapılabilecektir.

Beynelmilel tescilden alınacak muhtelif hasılatın senelik yekûnünü Beynelmilel Kalem marifetile ve bu itilâfnamenin tatbikinin istilzam ettiği müşterek masraflar çıkarıldıktan sonra âkit memleketler arasında müsavi hisselerle taksim edilecektir. Bu muaddel itilâfnamenin mer'iyete girdiği sırada henüz tasdik muamelesini yapmayan memleketin, muahharen iltihakı tarihine kadar ancak eski harçlar üzerine hesap edilen hasılat fazlasının taksiminde hakkı olabilecektir.

Madde — 8 Mükerrer

Beynelmilel bir marka sahibi, markanın menşei olan memleket idaresince Beynelmilel Kaleme bildirilecek ve bu vasıta ile feragatin taallûk ettiği memleketlere tebliğ olunacak bir beyanname vererek âkit memleketlerden birinde veya bir kaçında himayeden her zaman feragat edilebilir.

Madde — 9

Mense memleket idaresi iptal, tay, feragat, intikal muamelelerini ve marka-



nın tescil kaydında yapılacak diğer değişiklikleri Beynelmilel Kaleme tebliğ edecektir.

Beynelmilel Kalem bu değişiklikleri Beynelmile Tescil Defterine kayıt, âkit memleketler idarelerine tebliğ ve gazetesinde neşredecektir.

Marka sahibi markanın konulacağı eşya listesini azaltmak istediği takdirde aynı suretle muamele yapılacaktır.

Bu muameleler bu itilâfnamenin tatbikı hakkındaki nizamname ile tespit edilecek bir hareca tabi tutulabilir.

Listeye muahharen yeni bir mahsul ilâvesi ancak üçüncü madde hükümleri dairesinde yapılacak yeni bir tevdi muamelesile mümkün olabilir.

Bir mahsulün yerine bir diğerinin ikamesi halinde ilâve edilmiş gibi muamele yapılır.

#### Madde — 9 Mükerrer

Beynelmilel tescil defterlerinde kayıtlı bulunan bir marka, markanın menşe memleketinden maada bir âkit memlekette yerleşmiş bir kimseye devredildiği takdirde intikal keyfiyeti bu menşe memleket idaresi tarafından Beynelmilel Kaleme tebliğ olunacaktır. Beynelmilel Kalem, yeni marka sahibinin tebaası bulunduğu memleket idaresinin muvafakatini aldıktan sonra intikal muamelesini tescil, diğer idarelere tebliğ ve mümkün olduğu halde markanın yeni menşe memleketinde tescil tarih ve numarasını zikretmek suretile gazetesinde neşredecektir.

Beynelmilel tescil defterinde kayıtlı bulunan bir markaya ait olarak, beynelmilel bir marka tevdi hakkı kabul edilmeyen bir şahıs lehine yapılmış olan hiç bir intikal muamelesi tescil edilmeyecektir.

#### Madde — 9 İkinci mükerrer

İntikal muameleleri hakkındaki «9»uncu ve mükerrer «9» uncu maddeler hükümleri markanın mahsullerini temyiz ettiği sınaî veya ticarî müessese ile birlikte devredilmeksizin intikalini meneden âkit memleketler kanunlarının tadilini asla tazammun etmez.

#### Madde — 10

Millî idareler bu itilâfnamenin tatbikına ait teferruatı müttefikan tazmin edeceklerdir.

#### Madde — 11

Sınaî mülkiyetin himayesine dair ittihadı dahil olupta bu itilâfnameye iştirak etmemiş bulunan memleketlerin talepleri üzerine ve umumî mukavelenamede yazılı şekil dairesinde iltihakları kabul edilecektir.

Beynelmilel Kalem bir memleketin veya müstemlekelerinden birinin bu itilâfnameye iltihakından haberdar edilir edilmez bu memleket idaresine, üçüncü maddeye tevfikân o anda beynelmilel himayeden istifade eden markaları toptan tebliğ edecektir.

Bu tebligat, yukarıdaki markaların, iltihak eden memleket arazisinde salıfüzükir hükümlerden istifade etmelerini kendiliğinden temin eder ve alâkadar

idarının beşinci maddede yazılı beyanatı yapması için vazedilen bir senelik mühlet bu tebligat tarihinden cereyana başlar.

Bununla beraber her memleket, bu itilâfnameye iltihak ettiği sırada, bu memlekette daha evvel aynen millî tescili yapılmış olup o anda mer'î bulunan ve alâkadarın talebi üzerine derhal tanınacak olan beyenlemiş markalar hariç kalmak üzere, bu itilâfname tatbikatının, iltihakın filen teayyünü gününden itibaren tescil edilecek markalara munhasır kalacağını beyan edebilecektir.

Bu beyanat Beyenlemiş Kalem yukarıda zikredilen toptan tebligatın yapılmasından müstağni kılar. Mezkûr Kalem ancak yeni memleketin iltihakından itibaren bir senelik müddet zarfında, kendisine bundan evvelki fıkrada yazılı istisnadan istifadeleri için müracaat edilecek markaları lâzımgelen tarifât ile birlikte tebliğle iktifa edecektir.

#### Madde — 12

Bu itilâfname tasdik edilecek ve tasdiknameler en geç olarak 1 Mayıs 1929 tarihine kadar La Haye de tevdi olunacak ve bu tarihten itibaren bir ay sonra mer'iyet kesbedecek ve umumî mukavelename ile aynı kuvvet ve müddeti haiz olacaktır.

Bu itilâfname, tasdik eden memleketler arasındaki münasebetlerde, 2 Haziran 1911 tarihinde Washington da tadil edilmiş olan 1891 tarihli Madrid itilâfnamesi yerine kaim olacaktır. Bununla beraber bu itilâfı tasdik etmeyen memleketlerle olan münasebetlerde evvelkisi mer'î kalacaktır.

Tasdikan lilmekal salâhiyettar murahhaslar bu itilâfnameyi imza etmişlerdir. La Haye de 6 teşrinisani 1925 tarihinde yalnız bir nüsha olarak tanzim edilmiştir.

---

2 HAZİRAN 1911 DE WASHINGTON DA VE 6 TEŞRİNİSANI 1925 TE LA HAYE DE TADİL EDİLMİŞ OLAN (TİCARET EŞYASI ÜZERİNDE SAHTE MAHREÇ İŞARETLERİNİN MEN'İ) HAKKINDAKİ 14 NİSAN 1891 TARİHLİ MADRID İTİLÂFNAMESİ

#### Madde — 1

Âkit memleketlerden birini veyahut bunlardan birisinde kâin bir mahalli doğrudan doğruya veyahut dolayısıyla menşei veya memleketi olarak gösterir sahte bir mahreç işaretini taşıyan biçümle mahsuller mezkûr memleketlerden her birine ithali sırasında müsadere edilecektir.

Müsadere keyfiyeti sahte mahreç işaretinin vazedildiği veyahut bu işareti havi mahsulün ithal olduğu memlekette dahi tatbik olunacaktır.

Bir memleketin kanunî mevzuatı ithal esnasında müsadereye cevaz vermediği takdirde müsadere yerine ithalin men'î ikame edilecektir.

Bir memleketin kanunî mevzuatı dahilinde müsadereye cevaz vermediği takdirde müsadere yerine bu memleket kanunlarının mümasil ahvalde kendi tebaası hakkında temin ettiği teşebbüs ve vasıtalar ikame olunacaktır.

Sahte mahreç işaretlerinin men'ini temin edecek hususî hükümler mevcut değilse markalar ve ticaret unvanları hakkındaki kanunların sahteliğinin men'ine dair olan hükümleri tatbik edilecektir.

Madde — 2

Müsadere keyfiyeti gümrük idaresinin talebi üzerine yapılacak ve bu idare gerek hükmî eşhastan ve gerek efrattan olsun derhal alâkadarı haberdar ederek ihtiyaten yapılan müsadereyi arzu ettiği takdirde şekli nizamisine ifrağ edebilmek imkânını verecektir.

Bununla beraber müddei umumî veya diğer her hangi salâhiyettar makam gerek zarar gören tarafın talebi ile ve gerek resen müsadere talebinde bulunabilecektir.

Bu takdirde muamele ve muhakeme usulleri tabii cereyanını takip edecektir.

Salâhiyettar makamlar transit halinde müsadere hakkındaki ahkâmı tatbik ile mükellef değildirler.

Madde — 3

Bu hükümler satıldıkları memleketin gayri bir memlekette çıkarılan mahsuller üzerinde satıcının isim veya adresini göstermesine mani olamaz; fakat bu takdirde isim veya adresinin yanına vazıhan ve göze görünebilecek harflerle eşyanın imal veya istihsal olunduğu mahal veya memleketin gösterilmesi veyahut eşyanın hakikî menşei hakkında her hangi bir hatanın husulüne mani olmağa kifayet edebilecek diğer bir işaretin ilâve olunması lâzım gelir.

Madde — 4

Her memleketin mahkemeleri bir nevi eşyaya alem olmak itibarile bu itilâfname hükümlerinden hariç kalan unvanları tayin ve takdir edeceklerdir. Bununla beraber bağcılık mahsulâtının yetiştigi havaliyi gösteren unvanlar bu madde ile vazedilen kaydi ihtiraziye dahil değildir.

Madde — 5

Sınâî mülkiyetin himayesi hakkındaki ittihadâ dahil olup henüz bu itilâfnameye iştirak etmiyen Devletlerin talepleri üzerine, umumî mukavelenin on altıncı maddesinde tayin edilen şekil ve surette iltihakları kabul edilecektir.

Umumî mukavelenamenin mükerrer on altıncı maddesi hükümleri bu itilâfname hakkında da tatbik olunur.

Madde — 6

Bu itilâfname tasdik olunacak ve tasdiknameler en geç olarak 1 mayıs 1928 tarihinde Lâ Haye de tevdi edilmiş bulunacaktır.

Bu itilâfname tasdik eden memleketler arasında bu tarihten bir ay sonra mer'iyet kesbedecek ve umumî mukavele ile aynı müddet ve kuvveti haiz olacaktır.

Bununla beraber en az altı memleket tarafından bu tarihten daha evvel tasdik edildiği takdirde bu memleketler arasında altıncı tasdikın İsviçre Konfederasyonu Hükûmeti tarafından diğerlerine tebliği tarihinden bir ay sonra ve bilâhare tasdik edecek hükûmetler hakkında her tasdik muamelesinin tebliğinden bir ay sonra meriyete girecektir.

Bu itilâfname, tasdik eden hükûmetler arasındaki münasebetlerde, 2 haziran 1911 de Washington'da tadil edilmiş olan 14 nisan 1891 tarihinde Madridte mün'acit itilâfname yerine kaim olacaktır.

Bu itilâfnameyi tasdik etmiyen memleketlerle olan münasebetlerde evvelki itilâfname muteber kalacaktır.

Tasdikan lilmakal salâhiyettar murahhaslar bu itilâfnameyi imza ettiler.

Lâ Hayede 6 teşrini sani 1925 tarihinde yalnız bir nüsha olarak tanzim edilmiştir.

---

<i>Cümhuriyet Reisliğine yazılan tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	21 - V - 1930 ve 1/570
<i>Bu kanunun neşir ve ilânının Başvekilliğe bildirildiğine dair Cümhuriyet Reisliğinden gelen tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	25 - V - 1930 ve 4/183
<i>Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların cilt ve sayfa numaraları</i>	:	Cilt Sayfa 16 2 19 20,51,56,59:61
<i>Bu kanunla ilişiği olan kanunların numaraları:</i>		